



ТЕСТЕР РОЗЕТОК ST02D, ST03D

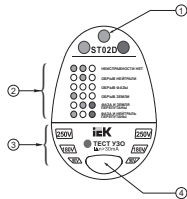
Краткое руководство по эксплуатации
A2L5.ST.001.1

RU

Основные сведения об изделии

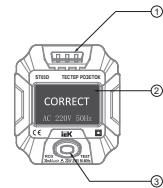
Тестер розеток ST02D, ST03D серии ARMA2L 5/ARMATOOL товарного знака IEK (далее – тестер) предназначен для проверки правильности монтажа розеток и работы устройств защитного отключения.

Тестер розеток соответствует требованиям ТР ТС 004/2011, ТР ТС 020/2011. Тестер розеток выпускается в двух модификациях: ST02D – со светодиодной индикацией. ST03D – с индикацией на ЖК-дисплее, с функцией измерения напряжения и частоты.



- 1 Светодиодный индикатор состояния
- 2 Таблица неисправностей
- 3 Индикатор напряжения
- 4 Кнопка тест УЗО

Тестер розеток ST02D



- 1 Светодиодный индикатор неисправности
- 2 ЖК-дисплей
- 3 Кнопка тест УЗО

Тестер розеток ST03D

Меры безопасности

Во избежание поражения электрическим током, необходимо руководствоваться следующими правилами:

- Внимательно изучите все инструкции, перед началом работы с прибором.
- Нельзя испытывать сеть с напряжением выше 250 В АС.
- Тестер предназначен для кратковременного режима работы, не оставляйте тестер в розетке на время более 2 минут.
- Перед началом работы с тестером, проверьте его на заведомо исправной розетке.
- Тестер не определяет инверсию «нейтрали» и «земли».
- Если вы обнаружили неисправность – обратитесь к специалисту для правильного монтажа розетки.

Инструкция по работе с тестером розетки

Таблица неисправностей

Наименование неисправностей	Типоскопление			ST03D
	ST02D	Зеленый	Красный	
Неисправности нет	+	+	–	CORRECT
Обрыв нейтрали	–	+	–	MISSING NEUTRAL
Обрыв фазы	–	–	–	–
Обрыв земли	+	–	–	MISSING GROUND
Фаза и земля перепутаны	–	+	+	LIVE GROUND REVERSE
Фаза и нейтраль перепутаны	+	–	+	LIVE NEUTRAL REVERSE
Фаза и земля перепутаны, обрыв заземляющего проводника	–	–	–	LIVE GROUND REVERSE&MISSING GROUND



ВНИМАНИЕ!
ВО ИЗБЕЖАНИЕ ВЫХОДА ИЗ СТРОЯ ТЕСТЕРА ЗАПРЕЩЕНО ЗАЖИМАТЬ КНОПКУ ТЕСТА УЗО БОЛЕЕ 3 СЕКУНД.

Проверка правильности монтажа электрической розетки

Подключите тестер к исследуемой розетке. При правильном подключении розетки для модели ST02D загорятся зеленые светодиоды, а для модели ST03D на дисплее отобразится надпись «CORRECT». Во всех остальных случаях подключение розетки – ошибочное. Расшифровка индикации неисправности приведена в таблице выше.

Проверка УЗО

Устройство позволяет проверять УЗО с уставками на 10 мА и 30 мА. Перед проверкой УЗО необходимо проверить розетку на правильность монтажа согласно предшествующему разделу. Если розетка подключена правильно, нажмите кнопку «ТЕСТ УЗО». Если УЗО и линия исправны, УЗО отключится.

Примечание:
Правильное подключение: слева – нейтральный проводник, справа – фазный проводник.

Технические данные

Параметр	Значение для тестера типа	
	ST02D	ST03D
ЖК-дисплей	Нет	Да
Рабочее напряжение сети, В	90–250 В / 50/60 Гц	
Измеряемое напряжение сети, В	–	90–250
Точность измерения напряжения, В	–	± (2% + 5)
Тест УЗО, мА	10, 30	
Категория измерения	CAT III	
Степень загрязнения по ГОСТ IEC 61010-1	2	
Класс защиты по ГОСТ Р 58898 (МЭК 61140)	II	
Рабочая температура	От 0 °С до плюс 40 °С при RH до 70 %	
Источник питания	2×1,5 В батарейка типа AAA	
Степень защиты по ГОСТ 14254 (IEC 60529)	IP20	
Комплектация	Тестер розеток – 1 шт, паспорт – 1 шт.	
Срок службы, лет	10	
Гарантийный срок (со дня продажи, при условии соблюдения правил транспортирования, хранения и эксплуатации), лет	2	
Размеры (В×Ш×Г), мм	80×46×66	68×60×68
Температура транспортирования	От минус 10 °С до плюс 50 °С и относительной влажности воздуха 70 % при плюс 25 °С	
Температура хранения	От минус 10 °С до плюс 60 °С и относительной влажности воздуха 70 % при плюс 25 °С	
Ремонтопригодность	Неремонтопригоден	
Утилизация	В соответствии с требованиями законодательства стран реализации	

Basic product data

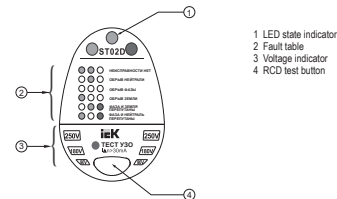
Socket tester ST02D, ST03D of ARMA2L 5/ARMA2TOOL series of IEK trademark is designed to check the correct installation of sockets and the operation of residual current devices.

The socket tester meets the requirements of LVD Directive 2014/35/EU, EMC Directive 2014/30/EU, RoHS Directive 2011/65/EU.

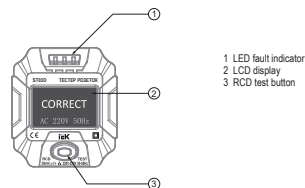
The socket tester is available in two versions:

ST02D – with LED indication.

ST03D – with indication on the LCD display, with voltage and frequency measurement function.



Socket tester ST02D



Socket tester ST03D

Safety precaution

To avoid electric shock, the following rules must be observed:

- Read all instructions carefully before using the device.
- Do not test mains voltages above 250 V AC.
- The socket tester is intended for short-term operation, do not leave the tester in the socket for more than 2 minutes.

- Before using the socket tester, test it on a known working socket.

- The socket tester does not detect the inversion of neutral and ground.

- If you find a malfunction, contact a specialist for proper installation of the socket.

Instructions for working with the socket tester

Fault table

Name of the fault	Type			ST03D
	ST02D	Green	Red	
No fault	+	+	-	CORRECT
Open neutral	-	+	-	MISSING NEUTRAL
Open phase	-	-	-	-
Open ground	+	-	-	MISSING GROUND
Phase/ground lines reversed	-	+	+	LIVE GROUND REVERSE
Phase/neutral lines reversed	+	-	+	LIVE NEUTRAL REVERSE
Phase/ground lines reversed, breakage of the ground conductor	-	-	-	LIVE GROUND REVERSE&MISSING GROUND



ATTENTION!
TO AVOID THE TESTER FAILURE, IT IS FORBIDDEN TO PRESS THE RCD TEST BUTTON FOR MORE THAN 3 SECONDS.

Checking the correct installation of the electrical socket

Connect the tester to the socket under test. When the socket is connected correctly, the green LEDs will light up for the ST02D model, and "CORRECT" will appear on the display for the ST03D model. In all other cases, the connection of the outlet is erroneous. The interpretation of the fault indication is given in the table above.

RCD test

The device allows you to check RCDs with settings of 10 mA and 30 mA.

Before checking the RCD, it is necessary to check the socket for correct installation according to the previous section. If the socket is connected correctly, press the "TECT Y30" button. If the RCD and line are good, the RCD will trip.

Note:

Correct connection: neutral conductor on the left, phase conductor on the right.

Technical data

Parameter	Value for tester type	
	ST02D	ST03D
LCD display	No	Yes
Mains operating voltage, V	90–250 V / 50/60 Hz	
Measured mains voltage, V	–	90–250
Voltage measurement accuracy, V	–	± (2% + 5)
RCD test, mA	10, 30	
Measurement category	CAT III	
Pollution degree acc. to IEC 61010-1	2	
Protection class acc. to IEC 61140	II	
Operating temperature	From 0 °C to plus 40 °C at RH up to 70 %	
Power source	2×1.5 V AAAA battery	
Degree of protection acc. to IEC 60529	IP20	
Complete set	Socket tester – 1 pc, passport – 1 pc.	
Service life, years	10	
Warranty period (from the date of sale, subject to the rules of transportation, storage and operation), years	2	
Dimensions (H×W×D), mm	80×46×66	68×60×68
Transportation temperature	From minus 10 °C to plus 50 °C and relative humidity of 70% at plus 25 °C	
Storage temperature	From minus 10 °C to plus 60 °C and relative humidity of 70% at plus 25 °C	
Repairability	Non-repairable	
Disposal	In accordance with the legal requirements of the countries of sale	